



BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

2121 W. Apollo Rd., Garland, TX 75044
 Email: dmhcgarland@gmail.com
<http://www.dmhc.org>

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
 Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
 Thứ 7: Đóng cửa
 Chúa Nhật: 9AM-2PM

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)7:30 AM
 Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
 Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
 Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
 Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL
 ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 3-3:

Thứ Ba 4-3:

Thứ Tư 5-3: Lễ Tro - Ăn chay - Kiêng Thịt

Thứ Năm 6-3:

Thứ Sáu 7-3: mùa chay - Kiêng Thịt
 Th. Perpetua và Th. Phêlixita, tử đạo

Thứ Bảy 8-3: Th. Gioan Thiên Chúa , tu sĩ

CHÚA NHẬT 8 THƯỜNG NIÊN A NGÀY 2 / 3 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó Xứ: **Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh.OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHỐI PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trân (210) 714- 5222

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine (214) 534-4362

Fiat 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHỐI GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A. Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHỐI HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công.....972-479-5562

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A. Nguyễn Thế Cường . . . 469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A. Quý Phạm214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hùng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Khối Thể Thao

Anh Đinh Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUÁN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liềm 972-234-0565

ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão (214)-846-2632

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suối (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339

TÂM THƯ MÙA CHAY 2014

Kính thưa Anh Chị Em trong Đức Tin,

Trong một khóa tu học kia, một đệ tử tìm đến vị thiên sư và nói: “Thưa thầy, con không thể nào nhập thiên được. Con thấy cứ bị rối trí, hoặc là chân đau, bụng đau, hoặc là mới ngồi thiền đã buồn ngủ. Kinh khủng quá!

Thầy nhìn anh trả lời: “Rồi nó sẽ qua!”

Một lời an ủi thật nhẹ nhàng!

Một tuần sau, anh đệ tử đến gặp sư phụ, phấn khởi nói: “Bây giờ việc nhập thiên của con ngon lành lắm. Con đã nhận thức rõ ràng, thanh thân rõ ràng, giác ngộ rõ ràng. Thật là tuyệt vời!”

Vị sư phụ trả lời: “Rồi nó sẽ qua!”

Một lời nhắc nhở rất thâm thúy!

Vâng, tất cả rồi sẽ qua. Mọi niềm vui hay nỗi buồn, thành công hay thất bại, hạnh phúc hay khổ đau, nhọc nhằn hay sung sướng, nước mắt hay nụ cười, lo lắng hay hồ hởi, quyền lực hay cùng đing... mọi sự rồi sẽ qua. Dư âm chuyện này có thể kéo dài hay bị trắng hơn chuyện kia đôi chút. Nhưng rồi cũng qua. Trời đất còn qua đi nữa là!

Khi mọi sự vùn vụt trôi qua, đời ta cần có một điểm tựa để không bị cuốn trôi theo dòng đời. Nhưng điểm tựa nào đây?

Chúa Giêsu nói với các môn đệ: “Trời đất sẽ qua đi, nhưng lời Ta nói sẽ chẳng bao giờ qua đi” (Mt 24: 35).

Như thế, ai có Lời Chúa trong tâm hồn, ai bám vào Tin Mừng của Đức Kitô, ai sống những giá trị của Phúc âm, ai làm nhân chứng cho Ngôi Lời, chắc chắn sẽ còn tồn tại, và những việc người ấy làm trong ánh sáng của Lời Chúa cũng sẽ tồn tại muôn đời.

Chính trong sự xác tín này, chúng ta hãy cùng bước vào Mùa Chay Thánh năm nay trong quyết tâm gắn bó hơn với Lời Chúa và cố gắng hơn trong việc truyền bá Phúc Âm cho nhiều người.

Giáo xứ đã phát động và tạo điều kiện học hỏi Thánh Kinh 100 tuần. Ngoài việc vào website của giáo xứ (dmhcg.org), anh chị em cũng có thể ghi danh tại nhà thờ để lấy CD nghe trên xe (free).

Giáo xứ cũng rất mong anh chị em trong và ngoài GX, ngoài việc học hỏi riêng tư, có thể thành lập những nhóm nhỏ để cùng nắm tay khuyến khích nhau bền bỉ đọc Kinh Thánh, chia sẻ Lời Chúa, và lắng nghe phần audio chỉ dẫn của Đức Cha Khảm hằng tuần. Tình bằng hữu sẽ là động lực thúc đẩy nhau bền chí đi trọn những năm hân hoan học hỏi, và cùng nhau tiếp xúc được toàn bộ Thánh Kinh một lần trong đời. Đó là một ước vọng chân chính rất đẹp lòng Chúa trong hành trình của mỗi người Kitô hữu.

Anh chị em có thể tiếp tục những thói quen đạo đức hoặc thực hành các hy sinh khổ chế khi mùa Chay về như một dọn lòng thiết thực để mừng mầu nhiệm Phục Sinh của Chúa Giêsu và của lòng mình. Nhưng trong mùa Chay 2014 này, chúng ta hãy chú ý hơn đến việc nghe, đọc, học, sống Lời Chúa, để rồi sự gì có qua đi, năm tháng có qua đi, nhưng đời sống thiêng liêng của chúng ta sẽ có bến đậu vững vàng là Đức Kitô và Lời Hằng Sống của Ngài.

Xin Chúa Cứu Thế và Mẹ Hằng Cứu Giúp chúc lành và đồng hành với tất cả anh chị em, cùng ban cho mọi gia đình, mỗi tâm hồn, ơn bình an, lòng trung tín, và sự nhiệt thành làm chứng tá cho Niềm Vui Ôn Cứu Độ tràn đầy.

Kính chào anh chị em,

LM. Bùi Quang Tuấn, CSSR
Chánh Xứ

Tuần 5. SÁNG THẾ (chương 20-25)**I. HIỂN TẾ ISAAC (22,1-19)**

Đây là một trong những áng văn đẹp nhất của Thánh Kinh Cựu Ước. Hãy hình dung cảnh tượng hai cha con bước đi trong thinh lặng của núi rừng mà lòng Abraham trĩu nặng. Hãy nghĩ đến những tâm tư thầm kín của tổ phụ Abraham trong từng bước đi. Hãy nhớ đến câu hỏi thật đơn sơ và ngây thơ của Isaac hỏi cha mình... Tất cả làm nên một trình thuật không những sâu sắc về tư tưởng mà còn thật cuốn hút về mặt văn chương.

Các học giả ghi nhận mối quan hệ giữa trình thuật này với tục lệ sát tế con cái để dâng cho thần linh. Đây là tục lệ của những dân tộc lân cận với Israel thời đó, và một số người trong dân Israel cũng đã bắt chước dù bị cấm (x. 1V 16,34; 2V 3,27; 23,10). Có thể trình thuật này nhắm mục đích phê phán và phủ quyết tục lệ này. Tuy nhiên điểm nhấn của trình thuật vẫn là việc thử thách đức tin của Abraham. Thiên Chúa đã thử thách Abraham đến độ đòi hỏi ông phải hiến tế chính đứa con duy nhất của mình, đứa con làm nên niềm vui và hi vọng duy nhất của đời ông. Và tổ phụ Abraham đã chứng tỏ niềm tin tín thác trọn vẹn và tuyệt đối của ông vào Thiên Chúa. Tên gọi “Đức Chúa sẽ liệu” (câu 14) mà Abraham đặt cho nơi ông hiến dâng con mình đã diễn tả tất cả, diễn tả sự phó thác trọn vẹn của ông vào Thiên Chúa, đồng thời diễn tả sự trung tín của Thiên Chúa với lời hứa của Người. Chủ đề về Lời hứa một lần nữa được nhấn mạnh trong trình thuật này (câu 15-19).

Khi đọc trình thuật này, ta dường như dành trọn sự thương cảm cho Abraham, và cùng với sự thương cảm đó là một chút “ác cảm” với Thiên Chúa vì cho rằng đòi hỏi của Người quá “phi lý” và “bất nhân.” Thế nhưng có khi nào ta đọc câu chuyện này và nhớ lại khung cảnh của đồi Canvê, khi Thiên Chúa đui Người Con chí ái của Người lên đồi và chấp nhận để cho thế gian đóng đinh Con của Người vào thập giá? Có khi nào ta hình dung nỗi đau của Thiên Chúa khi chứng kiến Con của Người đang quằn quại theo từng nhát búa? Hãy hình dung như thế để khám phá lại tấm lòng yêu thương mà Thiên Chúa dành cho nhân loại. Hãy hình dung như thế để hiểu rằng tình yêu của Thiên Chúa dành cho con người luôn luôn vĩ đại hơn niềm tin của con người dành cho Thiên Chúa, cho dù con người đó là Abraham. Hãy hình dung như thế để bước đi trong niềm tín thác vào Thiên Chúa Tình yêu bởi vì “đến như chính Con Một, Thiên Chúa cũng chẳng tha, nhưng đã trao nộp vì hết thảy chúng ta. Một khi đã ban Người Con đó, lẽ nào Thiên Chúa lại chẳng rộng ban tất cả cho chúng ta?” (Rm 8,32).

II. TÌM VỢ CHO ISAAC (24,1-67)

Hàm ẩn trong câu truyện dễ thương này vẫn là chủ

đề về lời hứa. Thiên Chúa tiếp tục hướng dẫn tổ phụ Abraham từng bước để thực hiện lời Người đã hứa. Tuy nhiên Người không can thiệp cách trực tiếp mà qua sự hướng dẫn trong tâm hồn và qua những dấu chỉ.

Theo tập quán thời đó, tổ phụ Abraham phải sắp xếp cuộc hôn nhân cho con mình. Vì tuổi cao sức yếu nên ông trao phó nhiệm vụ này cho người lão bộc trung thành với những lời căn dặn thật rõ ràng và chu đáo. Isaac sẽ không kết hôn với phụ nữ Canaan, nghĩa là loại trừ việc kết hôn khác đạo. Cũng không thể để Isaac trở về quê cũ của tổ phụ Abraham vì Đức Chúa “đã phán và thề với tôi rằng: Ta sẽ ban cho dòng dõi người đất này” (câu 7). Như thế trong mọi sự, Abraham luôn tín thác vào Chúa là Đấng đã hứa và trung thành với lời hứa của Người.

Người lão bộc đã thực hiện đúng như lời tổ phụ Abraham căn dặn. Dưới sự hướng dẫn của Chúa, ông đã tìm được Rebecca, được gia đình của Rebecca chấp thuận, và đã đưa Rebecca về cho Isaac.

Toàn bộ câu truyện ánh lên niềm xác tín rằng cuộc hôn nhân giữa Isaac và Rebecca không chỉ do những tính toán của con người nhưng chính Thiên Chúa dẫn đường chỉ lối cho họ đến với nhau. Như thế câu truyện này thể hiện niềm tin đã được nhấn mạnh trong sách Sáng Thế và Chúa Giêsu cũng lập lại: “Sự gì Thiên Chúa đã phối hợp, loài người không được phân ly.” (Mt 19,6).

Thi Vui Có Thưởng

Bạn có thể trả lời những câu hỏi bằng 2 cách:

Trên website của giáo xứ dmhcg.org, trong phần ‘Học Hỏi Thánh Kinh Cùng Giáo xứ’ và click vào ‘Bài Thi’. Bạn có 20 phút để trả lời.

Hoặc trả lời trên Bản Tin mục vụ (xin cắt ra) và xin ghi rõ tên, số điện thoại, ngày và bỏ vào thùng ‘Kinh Thánh 100 tuần’ để cuối nhà thờ.

-Những bài thi sẽ được đăng trên website và Bản tin mục vụ hàng tháng vào tuần đầu tiên của tháng và 1 tuần sau đó sẽ đăng phần trả lời.

-Ưu tiên cho những ai trả lời sớm nhất và đúng nhất.

-Sau mỗi 3 bài thi sẽ có phần thưởng dựa trên tổng số điểm

Để chương trình học hỏi Kinh Thánh của giáo xứ thêm hào hứng, rất mong các bạn tham gia thật đông!

CÂU HỎI HỌC THÁNH KINH**Tuần 1**

- Sách Ngũ Thư bao gồm:
 - Sáng Thế, Lêvi, Xuất hành
 - Dân số, Đệ nhị luật
 - Sáng Thế, Lêvi, Xuất hành, Dân số
 - a và b.
- Sách Sáng thế gồm :
 - 45 chương và chia làm 2 phần.
 - 40 chương và chia làm 2 phần.
 - 50 chương và chia làm 2 phần.
 - 50 chương và chia làm 3 phần.
- Thiên Chúa dựng nên con người giống hình ảnh Thiên Chúa, có nam, có nữ.
 - Đúng.
 - Sai.
- Thiên Chúa tạo dựng vũ trụ từ hư không và bằng Lời.
 - Đúng.
 - Sai.
- Theo sách Sáng thế 1-2 thì nền tảng gia đình bao gồm những điểm chính yếu sau:
 - Thiên Chúa liên kết.
 - Hai người nên một.
 - Cộng tác với Thiên Chúa tạo dựng những con người mới.
 - Đúng.
 - Sai.

Tuần 2

- Sách Sáng Thế 3:1-13 nói về:
 - Sự cám dỗ.
 - Sự sa ngã của con người
 - Con người chạy trốn Thiên Chúa
 - a, b, c đều đúng.
 - Chỉ có a và b đúng.
- Sách Sáng Thế 3:14-20 nói về:
 - Hậu quả của tội.
 - Thiên Chúa trừng phạt con người.
 - Thiên Chúa ghét con người vì bất tuân.
- Thiên Chúa vẫn yêu thương và săn sóc con người dù con người phạm tội.
 - Đúng.
 - Sai.
- Sách Sáng Thế chương 1 đến chương 11 nói về:
 - Nguồn gốc vũ trụ và con người.
 - Mọi sự Thiên Chúa tạo dựng đều tốt đẹp.
 - Sự đau khổ hiện hữu là do sự tự do chọn lựa của con người.
 - a, b, c đều đúng.
- Khi phạm tội, con người cắt đứt mối tương quan với:
 - Thiên Chúa.
 - Vợ chồng.
 - Tha nhân.
 - Tất cả a, b, c, đều đúng.

Tuần 3

- Sách Sáng Thế 6:5-8 nói về sự sa đọa của con người
 - Đúng.
 - Sai
- Tác giả sách Sáng Thế mượn những chuyện thần thoại của những dân tộc chung quanh viết lại, để đưa vào những giáo huấn đức tin, và nói về Thiên Chúa.
 - Đúng.
 - Sai
- Lụt Đại Hồng Thủy là hình phạt của tội lỗi.
 - Đúng.
 - Sai.
- Nước trong lụt Đại Hồng Thủy là hình ảnh của nước trong bí tích thanh tẩy vì:
 - Nước trong lụt Đại Hồng Thủy hủy diệt thế giới tội lỗi và Làm phát sinh một nhân loại mới.
 - Nước Nước trong bí tích thanh tẩy tha tội Tổ tông, tội riêng và làm nảy sinh con người mới.
 - a, b đúng.
- Con tàu Noah là hình bóng của Giáo Hội.
 - Đúng.
 - Sai

Tuần 4

- Thư Thánh Phaolô gửi tín hữu Do Thái 11: 8 nói về lòng tin của Abraham là:
 - Sự vâng phục tuyệt đối.
 - Sự phó thác trọn vẹn.
 - a, b đều đúng
- Người con trai Thiên Chúa hứa cho Abraham để nối dõi là:
 - Ishmael.
 - Isaac.
 - Jacob
 - Lot
- Hai người có đức tin tuyệt đối vào Thiên Chúa khởi đầu hai giao ước: - Abraham – giao ước cũ (Cựu ước).
- Mẹ Maria – giao ước mới (Tân ước).
 - Đúng
 - Sai
- Ba lời hứa của Thiên Chúa với Abraham:
 - Một dòng dõi đông đúc
 - Đất Canaan làm gia nghiệp
 - Thiên Chúa chúc phúc cho Abraham, và qua ông Chúa cũng chúc phúc các dân tộc khác.
 - a, b, c đều đúng.
- Cắt bì là dấu chỉ của giao ước giữa Thiên Chúa với Abraham và dòng dõi ông.
 - Đúng
 - Sai

Thứ Tư Lễ Tro

Thứ Tư Lễ Tro ngày 5/3/2014 sẽ có 4 thánh lễ:

6:45am, 9am, 7pm và 9pm.

Kính mời cộng đoàn tham dự.

Lent: Fasting and Abstinence

Ash Wednesday and Good Friday are obligatory days of universal fast and abstinence.

Fasting is obligatory for all who have completed their 18th year and have not yet reached their 60th year. Fasting allows a person to eat one full meal. Two smaller meals may be taken, not to equal one full meal.

Abstinence (from meat) is obligatory for all who have reached their 14th year.

Luật Giữ Chay & Kiêng Thịt

Luật giữ chay và kiêng thịt: Giáo luật điều 1251 dạy: “Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh phải giữ chay và kiêng thịt.” Trong ngày ăn chay, chỉ được ăn một bữa no và hai bữa ăn ít không được ăn no. Không được ăn vặt giữa các bữa ăn. Có thể uống sữa hay các loại nước trái cây.

Tuổi giữ chay: Theo Giáo Luật điều 1252: “Mọi người từ 18 đến 59 tuổi phải giữ chay.”

Luật kiêng thịt buộc những người từ 14 tuổi trở lên (Giáo Luật 1252).

Theo luật của Giáo Hội Hoa Kỳ, tất cả các ngày thứ Sáu trong Mùa Chay phải kiêng thịt.

Ba việc làm truyền thống trong Giáo Hội Công Giáo vào Mùa Chay là ăn chay, cầu nguyện, và làm việc lành phúc đức (giúp đỡ người nghèo, v.v.) và một trong 6 điều răn Hội Thánh buộc chúng ta “chịu Minh Thánh Chúa Giêsu ít là trong Mùa Phục Sinh.” Và để xứng đáng rước Chúa ngự vào lòng, chúng ta phải sạch tội trọng.

Ý Nghĩa của Thứ Tư Lễ Tro

Lễ Tro nhắc nhở tín hữu về nguồn gốc của mình: Thiên Chúa dựng nên con người từ bụi đất, sách Sáng thế đoạn 2 câu 7, “Thiên Chúa lấy bụi từ bụi đất nặn ra con người, thổi sinh khí vào lỗ mũi và con người trở nên một sinh vật”.

Trong lễ Tro, thứ Tư đầu mùa Chay, chủ tế nhắc lại tập tục trong Cựu ước: khi người ta tỏ lòng sám hối tội lỗi mình, người ta thường xúc tro trên đầu và mặc áo nhặm (áo dệt bằng lông thú vật, mặc vào rất ngứa ngáy khó chịu)

Khi giáo dân xếp hàng lên chịu tro, chủ tế xúc tro trên đầu người ta, hoặc theo kiểu bên Mỹ, vẽ hình thánh giá trên trán, và nói: “Hãy nhớ mình là tro bụi và sẽ trở về bụi tro”.

Dù nguồn gốc của con người hèn kém như tro, như bụi đất, nhưng con người được Thiên Chúa yêu thương, cứu chuộc, và sau này sẽ được sống lại để hưởng phúc đời đời.

Hãy gắng ăn năn đền tội, lập công phúc để được hạnh phúc muôn đời.

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

Tháng 3/2014

- 05/03: Thứ Tư Lễ Tro – Ăn chay và kiêng thịt
- 05/03: Xin tiền lần II cho Aid to the Church in Central and Eastern Europe
- 06/03: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể bắt đầu từ sau thánh lễ 7pm
- 07/03: Thứ Sáu đầu tháng – Châu Thánh Thể nguyên ngày từ 7:30am – 7:00pm tại nhà Nguyễn
- 08/03: Rửa tội trẻ em lúc 4:00PM tại nhà thờ
- 09/03: Đổi giờ - lúc 2 giờ sáng vận động hồ lên 1 tiếng
- 09/03: Spring break – Các em nghỉ học, nghỉ sinh hoạt
- 09/03: Xin tiền lần II cho Black and Indian Missions
- 14/03: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ
- 19/03: Kính Thánh Cả Giuse – Bồn mạng Giáo khu 2 và 11
- 21/03: Khai giảng lớp Dự Bị Hôn Nhân – phòng 115 Trung tâm Thánh An Phong
- 25/03: Lễ Truyền Tin – Bồn mạng Legio Mariae và ca đoàn Fiat
- 30/03: Xin tiền lần II cho Catholic Relief Services

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG

Lúc 7:00PM Ngày 2/03/2014

- Giáo Khu 1 Chị Trần Thị Tơ 469-879-1549
2710 Dukeswood Dr., Garland, TX 75040
- Giáo Khu 2 Bà Vũ Thị Hường 972-693-6573
2701 Phillips Dr., Garland, TX 75044
- Giáo Khu 4 Ông Nguyễn Văn Thái 972-414-8073
2506 Redbrook Dr., Garland, TX 75040
- Giáo Khu 7 Ô/B Trần Đình Hiền 214-578-6190
435 St. Andrew Dr., Allen, TX 75002
- Giáo Khu 10 Chị Nguyễn Thị Keng 972-414-0414
2810 Briarbrook Lane, Garland, TX 75040
- Giáo Khu 11 A/C Lê Tấn Dũng & Vàng 972-384-0366
123 Carolyn Lane, Murphy, TX 75094

Chầu Thánh Thể Thứ Năm Đầu Tháng

Kính mời Cộng đoàn Dân Chúa tham dự giờ Chầu Thánh Thể vào mỗi thứ Năm Đầu Tháng, sau thánh lễ chiều sẽ là giờ chầu của các em thiếu nhi, sau đó là giờ chầu chung của người lớn và sau cùng là phép lành.

Xin cho lòng yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể ngày càng gia tăng trong lòng mọi người.

Chầu Thánh Thể Thứ Sáu Đầu Tháng

Mỗi thứ Sáu Đầu Tháng sẽ có Chầu Thánh Thể từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

Từ 7:30 sáng tới 8 giờ sáng: Chầu chung.

Từ 6:30 chiều tới 7 giờ chiều: Chầu chung.

Đặc biệt từ 3-3:15pm: Đọc chung kinh Lòng Thương xót Chúa

Ngoài ra là chầu riêng trong thinh lặng.

Kính mời cộng đoàn đến để cầu nguyện, tôn kính và thờ lạy Chúa Giêsu Thánh Thể, nguồn sức mạnh và ơn chữa lành cho tâm hồn, gia đình, cộng đoàn, xã hội.

Giáo Hội tại Pakistan vẫn phát triển dù bị bách hại tàn khốc.

Nguyễn Việt Nam /vietcatholic.net

Thánh lễ nhậm chức Tổng Giám Mục Lahore của Đức Cha Sebastian Francis Shaw thuộc dòng anh em hèn mọn đã được tổ chức ngày 19 tháng Hai vừa qua tại Vương Cung Thánh Đường Thành Phố. Ngài đã được Đức Thánh Cha Bênêđictô thứ 16 bổ nhiệm Giám Mục Phụ Tá tổng giáo phận từ ngày 14 tháng Hai năm 2009. Từ tháng Tư năm 2011, ngài là Giám Quản Tông Tòa cho đến khi được Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm Tổng Giám Mục vào đầu năm nay.

Giáo phận Lahore được thành lập ngày 1 tháng 9 năm 1886. Năm 1950, toàn giáo phận chỉ có 2 linh mục và 78,000 người Công Giáo. Ngày nay, tổng giáo phận đã có 30 linh mục và 570,000 tín hữu bất chấp sự kiện là những tín hữu đạo Hồi nào cải đạo sang Kitô Giáo đều bị đe dọa giết chết vì tội bội giáo.

Báo Cáo Tài Chính

(Chúa Nhật Ngày 23/02/2014)

Quỹ Điều Hành Giáo Xứ (Operating Fund)

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$11,740.00
Lệ Phí Tòa Án Hôn Phối:	\$150.00
Tiền Khẩn:	\$1,186.00
Tiền Quảng Cáo:	\$225.00
Bảo Trợ Ổn Gợi:	\$50.00
2014 Bishop's Annual Appeal:	\$403.00
Đức Mẹ Thánh Du:	\$1,635.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục (Parish Center Fund)

SDB Tên	Số Tiền
0143 Lê Hữu Quang	\$14.00
0501 Đào Huy Hải	\$6.00
0617 Đinh Quan Hưng	\$102.00
0620 Đỗ Văn Hải	\$20.00
0670 Nguyễn Tiến Đạt	\$1,000.00
0831 Nguyễn Đăng Khoa	\$20.00
0965 Ân Danh	\$100.00
1128 LêThi-Ngọc Lannie	\$50.00
1242 Nguyễn Thanh Riêng	\$5.00

1294 Nguyễn Xuân Phúc	\$5.00
1301 Tuấn Hồng	\$10.00
1512 Mai Văn Trung	\$20.00
1757 Nguyễn Hiệp	\$5.00
1795 Võ Bá Vinh	\$30.00
1830 Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
1986 Trần Văn Bảo	\$200.00
2289 Hoàng Trọng Linh	\$30.00
2290 Nguyễn Hữu Don	\$5.00
2395 Nguyễn Q. Anh	\$100.00
2493 Nguyễn L. Bình	\$50.00
2523 Nguyễn Văn Cao	\$5.00
Hội Quán	\$4,459.00

Quỹ Nhà Bình An (Columbarium Fund)

Ngăn Số	Tên	Số Tiền
0280	Trần Diệp	\$100.00
0428	Nguyễn Toàn Vinh	\$100.00
0429	Nguyễn Toàn Vinh	\$100.00



Scripture: Matthew 6:24-34

No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. 25 “Therefore I tell you, do not be anxious about your life, what you shall eat or what you shall drink, nor about your body, what you shall put on. Is not life more than food, and the body more than clothing? 26 Look at the birds of the air: they neither sow nor reap nor gather into barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? 27 And which of you by being anxious can add one cubit to his span of life? 28 And why are you anxious about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow; they neither toil nor spin; 29 yet I tell you, even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. 30 But if God so clothes the grass of the field, which today is alive and tomorrow is thrown into the oven, will he not much more clothe you, O men of little faith? 31 Therefore do not be anxious, saying, ‘What shall we eat?’ or ‘What shall we drink?’ or ‘What shall we wear?’ 32 For the Gentiles seek all these things; and your heavenly Father knows that you need them all. 33 But seek first his kingdom and his righteousness, and all these things shall be yours as well. 34 “Therefore do not be anxious about tomorrow, for tomorrow will be anxious for itself. Let the day’s own trouble be sufficient for the day.

Meditation: *What does the expression “serving two masters” and “being anxious” have in common? They both have the same root problem – being divided within oneself. The root word for “anxiety” literally means “being of two minds.” An anxious person is often “tossed to and fro” and paralyzed by fear, indecision, and insecurity. Fear of some bad outcome cripples those afflicted with anxiety. It’s also the case with someone who wants to live in two opposing kingdoms – God’s kingdom of light, truth, and goodness or Satan’s kingdom of darkness, sin, and deception – following God’s standards and way of happiness or following the world’s standards of success and happiness. Who is the master in charge of your life? Our “master” is whatever governs our thought-life, shapes our ideals, and controls the desires of our heart and the values we choose to live by. We can be ruled by many different things – the love of money and possessions, the power of position and prestige, the glamor of wealth and fame, and the driving force of unruly passions, harmful desires, and addictive cravings. Ultimately the choice of who is our master boils down to two: God or “mammon”. What is mammon? “Mammon” stands for “material wealth or possessions” or whatever tends to “control our appetites and desires.”*

There is one master alone who has the power to set us free from slavery to sin, fear, pride, and greed, and a host of other hurtful desires. That master is the Lord Jesus Christ who alone can save us from all that would keep us bound up in fear and anxiety. Jesus used an illustration from nature – the birds and the flowers – to show how God provides for his creatures in the natural order of his creation. God provides

ample food, water, light, and heat to sustain all that lives and breathes. How much more can we, who are created in the very image and likeness of God, expect our heavenly Father and creator to sustain not only our physical bodies, but our mind, heart, and soul as well? God our Father is utterly reliable because it is his nature to love, heal, forgive, and make whole again. Jesus taught his disciples to pray with confidence to their heavenly Father: Give us this day our daily bread. What is bread, but the very staple of life and symbol of all that we need to live and grow. Anxiety is neither helpful nor necessary. It robs us of faith and confidence in God’s help and it saps our energy for doing good. Jesus admonishes his followers to put away anxiety and preoccupation with material things and instead to seek first the things of God – his kingdom and righteousness. Anxiety robs the heart of trust in the mercy and goodness of God and in his loving care for us. God knows our needs even before we ask and he gives generously to those who trust in him. Who is your master – God or mammon?

“Lord Jesus, free me from needless worries and help me to put my trust in you. May my first and only concern be for your glory and your kingdom of peace and righteousness. Help me to live each day and moment with trust and gratitude for your providential care for me.”



PHÂN ƯU

Cộng đoàn dân Chúa Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu
Giúp xin chân thành phân ưu cùng tang quyến
trước sự ra đi của

Bà *Têrêsa Bùi Thị Hạp*

Tạ thế ngày 24/2/2014 Hưởng thọ 78 tuổi

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, cộng
đoàn nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn
Têrêsa về Thiên Đàng cùng ban niềm an ủi và
cậy trông cho tang quyến.



CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Cộng đoàn dân Chúa giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu
Giúp thân ái chúc mừng nhân lễ thành hôn vào
ngày thứ bảy 1/3/2014 của đôi tân hôn:

Torio Jay-Ryan & Nguyen Hoang Dung Cecilia

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho anh chị
sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

ĐỔI GIỜ

Ngày 9 tháng 3, 2014 lúc 2 giờ sáng, xin vặn
đồng hồ lên 1 tiếng.

Daylight Savings Time (DST) begins on March 9,
2014 at 2:00 am. Turn clocks ahead by one hour.

Confession: A gift of the Spirit

February 22, 2014 By Bishop Kevin J. Farrell

Returning, as he often does, to God’s mercy and
forgiveness, Pope Francis reminded his general
audience this week that the Sacrament of Penance
is “a gift from the Holy Spirit.”

“The forgiveness of our sins is not
something we can offer to ourselves;
it is not the result of our efforts, but
rather a gift from the Holy Spirit,
which fills us from the wellspring
of mercy and grace that surges
endlessly from the open heart of
Christ, crucified and risen again. ... It
reminds us that it is only by allowing
ourselves to be reconciled through
the Lord Jesus with the Father and
with our brothers that we may truly
be at peace”.



Asking the crowd in St. Peter’s Square “When was
the last time you went to confession?” he added, “If
a long time has passed, do not waste another day,
go, the priest will be good. It is Jesus who is there,
and Jesus is better than a priest, Jesus will receive
you, He will receive you with love. Be courageous
and go to confession! ... Every time we confess, God

embraces us, God celebrates! Let us go ahead on
this path. May God bless you!”

The Holy Father continued, “It is not enough to
ask for the Lord’s forgiveness in our own minds
and hearts, but rather it is also necessary to humbly
and trustfully confess our sins to a
minister of the Church. ...The priest
does not only represent God, but
rather the community as a whole,
and anyone who seeks to confess
only to God should remember that
our sins are also committed against
our brothers and against the Church,
which is why it is necessary to ask
forgiveness from them too... the
priest receives this confession with
love and tenderness, and forgives in
the name of God.”

Recognizing that fear can often keep us from
confession, the Pope added that “From a human
point of view, to unburden oneself, it is good to
speak with a brother and to tell the priest those
things which lie so heavily upon our hearts. And one
feels unburdened before God, with the Church, and
with a brother. Do not be afraid of confession!”